

ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ КИТАЙСКИХ СТУДЕНТОВ

Р.С. Валеева, канд. пед. наук, доцент

**Казанский национальный исследовательский технологический университет
(Россия, г. Казань)**

DOI:10.24412/2500-1000-2022-10-1-136-139

Аннотация. В статье представлены особенности обучения, а также проблемы, с которыми сталкиваются преподаватели иностранных языков при работе с китайскими студентами, к которым относятся: способность запоминать наизусть большие объемы информации, непререкаемый авторитет педагога, проблема мотивации, переполненность групп, культурные особенности. В статье приводятся различные методы и формы организации учебной деятельности на занятиях по английскому языку, учитывающие данные особенности и трудности.

Ключевые слова: академическая мобильность, межкультурная коммуникация, мотивация, китайские студенты, проектная работа.

В настоящее время международная академическая мобильность студентов и преподавателей является неотъемлемым элементом деятельности университетов во всем мире [1]. Основным партнером России в программах академической мобильности выступает Китай, который активно взаимодействует с российскими вузами, отправляя к ним своих студентов и преподавателей, а также в свою очередь принимает российских студентов и преподавателей, в первую очередь для обучения английскому языку [2]. В условиях роста популярности Китая на международном рынке высшего образования, особую актуальность приобретает разработка стратегий общения мирового сообщества с Китаем. Безусловно, такое общение должно строиться на основе взаимопонимания, которое возможно при наличии у его участников межкультурной компетенции [2, 3, 4].

В данной работе был проведен анализ основных особенностей китайских студентов при обучении английскому языку и трудностей, с которыми сталкиваются преподаватели иностранного языка, а также предложены наиболее эффективные методы и формы для преодоления данных проблем.

Способность усваивать большой объем учебного материала наиболее ценится в китайской системе образования, в том

числе и при изучении иностранных языков. Традиционно, в Китае основным методом усвоения знаний выступает запоминание информации наизусть, широко используемый на занятиях по английскому языку. Современные коммуникативные методики обучения иностранным языкам требуют другого подхода к усвоению знаний. Больше внимания необходимо уделять обсуждению актуальных проблем, анализу текстов, развитию навыков самостоятельной работы и познавательной активности студентов [5, 6].

В китайской культуре преподавателю отводится главная роль в процессе обучения. Авторитет преподавателя является непререкаемым. Уважительное отношение к преподавателю как к старшему наставнику в Китае прививается с раннего детства. Вследствие чего студенты стараются выполнять все задания, следуя всем требованиям педагога, так как компетентность преподавателя не подвергается сомнению. Китайские студенты никогда не будут спорить, отстаивать свою точку зрения, вступать в диалог с преподавателем [7]. Несмотря на то, что дисциплинированность и исполнительность считается положительными качествами [8], для российских преподавателей такая позиция студентов не всегда понятна, в особенности при обучении иностранным языкам. Критичность мышления, высказывание

своего мнения и отношения к изучаемой проблеме, способность вступать в диалог является основой формирования коммуникативных и языковых навыков. У российских преподавателей, активно применяющих личностно-ориентированную модель обучения иностранным языкам, такая особенность вызывает ложное представление о китайских студентах, как о пассивных, незаинтересованных, с отсутствием собственного мнения личностях.

При внедрении новых, не типичных методов обучения, китайские студенты могут испытывать трудности. Они не готовы спорить со своими педагогами, вступать с ними в дискуссию, так как ждут от них привычных наставлений и указаний. Чтобы у всех участников образовательного процесса не возникали проблемы во взаимопонимании и коммуникации, преподавателю необходимо смоделировать взаимодействие со студентами таким образом, чтобы оно не противоречило национальным особенностям. При работе с китайскими студентами необходимо учитывать особенности их менталитета. Китайцы редко проявляют инициативу в общении, стараются не задавать лишних вопросов, боясь проявить неуважение и нетактичность к собеседнику. Национальные особенности китайского характера, такие как скромность, нежелание навязывать свое мнение могут затруднять проведение таких коммуникативных форм работы как дискуссии, мозговой штурм, круглый стол, высказывания своего мнения. При проведении коммуникативных форм обучения иностранному языку преподаватели должны учитывать данные особенности и очень тщательно подходить к отбору методов и форм организации работы с китайскими студентами.

Переход к проблемному обучению может выступить в роли альтернативного варианта. Студенты учатся самостоятельно принимать решения и оценивать результаты обучения [6]. В рамках проблемного обучения студенты разрабатывают собственные проекты. Метод проектов является универсальным методом, легко встраивается в любую структуру урока.

Еще одной важной проблемой при обу-

чении иностранному языку студентов является проблема учебной мотивации. В Китае главным стимулом к изучению иностранного языка является обязательная сдача государственного экзамена по английскому, с целью дальнейшего получения диплома о высшем образовании [9].

С одной стороны, государственный экзамен по английскому языку, введенный в Китае, повышает результативность обучения, но с другой стороны рассматривается в качестве причины снижения уровня мотивации к изучению иностранного языка у китайских студентов. Существует психологическая проблема: многие студенты переживают за результаты предстоящего экзамена, что в свою очередь отрицательно сказывается на успешном освоении языка и применении его в ситуациях реального общения. Не смотря на высокие оценки по результатам государственного экзамена, реальный уровень владения английским языком остается низким. Подавляющее большинство выпускников китайских вузов испытывают некоторые затруднения при устройстве на работу в международных компаниях, во время учебы в зарубежных университетах, при прохождении собеседования при приеме на работу и представлении результатов своих исследований на международных конференциях, а также в общении с зарубежными коллегами. Поэтому повышение уровня мотивации является одной из основных задач при обучении иностранному языку.

Подготовка к итоговому тесту не должна быть основным мотивом при изучении иностранных языков. Необходимо перенаправить усилия учащихся на практическое применение полученных знаний в ситуациях реального общения.

Обсуждение и моделирование ситуаций, связанных с будущей профессиональной деятельностью, использование мультимедийных технологий, общение с носителями языка, участие в студенческих научных конференциях и языковых клубах – наиболее актуальные и эффективные формы повышения мотивации к изучению английского языка [10].

В китайских университетах нередко можно встретить языковые группы, в ко-

торых обучаются 30 и даже 60 студентов. Российские преподаватели не привыкли работать с таким количеством студентов, что вызывает определенные проблемы. Выходом в этой ситуации может быть организация учебной деятельности в малых группах.

Таким образом, анализ особенностей и трудностей позволяет сделать вывод, что

для достижения межкультурной коммуникации и учебных целей, от преподавателей английского языка, обучающих китайских студентов, требуется профессиональный подход к выбору стратегий обучения, а также знания и учет психологических, культурных и национальных особенностей китайских студентов.

Библиографический список

1. Валеева Р.С. Академическая мобильность как основной фактор развития межкультурной коммуникационной компетенции студентов и преподавателей в Китае и России // Вестник Казанского технологического университета. – 2013. – Т. 16. – № 16. – С. 78-81.
2. Валеева Р.С., Зиятдинова Ю.Н. Анализ подходов к развитию межкультурной коммуникативной компетенции студента технического вуза в России и Китае // Вестник Казанского технологического университета. – 2010. – №12. – С. 155-158.
3. Volkova E., Semushina E., Tsareva E. Developing cross-cultural communicative competence of university students in the globalized world // Advances in Intelligent Systems and Computing. – 2021. – Vol. 1328. – Pp. 405-416.
4. Муртазина Э.И. Развитие межкультурной компетентности студентов на занятиях иностранного языка с использованием инновационных технологий // В сборнике: Наука сегодня: реальность и перспективы. Материалы международной научно-практической конференции. – 2019. – С. 120-121.
5. Галеева Ф.Т. Возможности улучшения успеваемости студентов на занятиях по иностранному языку // Проблемы современного педагогического образования. – 2017. – № 57-5. – С. 36-42.
6. Мифтахова Н.Х., Тимирбаева Г.Р. Самостоятельная работа как одно из педагогических условий формирования коммуникативной компетенции будущих переводчиков в сфере профессиональной коммуникации // Вестник Казанского технологического университета. – 2010. – № 12. – С. 205-210.
7. Yang L. Formative Assessment in College English Teaching // International Journal of Liberal Arts and Social Science. – 2020. – №8 (10). – Pp. 21-29.
8. Галеева Ф.Т. О формировании дисциплинированности студентов // Мир науки, культуры, образования. – 2018. – №6 (73). – С. 48-49.
9. Li J. The current College English Test in China: Problems and thoughts // Language Education. – 2002. – № 23. – Pp. 33-38.
10. Фахретдинова Г.Н. Использование мультимедийных технологий в преподавании иностранных языков: проблемы их решения // Информационные и графические технологии в профессиональной и научной деятельности: Сборник статей III Международной научно-практической конференции, Тюмень, 30 октября 2019 года / отв. ред. Н.И. Красовская. – Тюмень: Тюменский индустриальный университет, 2019. – С. 269-271.

TEACHING ENGLISH TO CHINESE STUDENTS

R.S. Valeeva, *Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor*
Kazan National Research Technological University
(Russia, Kazan)

***Abstract.** The article provides an overview of the main characteristics of Chinese students and the challenges that instructors face when teaching the English language. They cover the ability to memorize a large amount of information, the deep respect for teachers, the motivation issue, overcrowded language classes, and several cultural characteristics. The author presents various methods and forms of organizing educational activities in foreign language classes that settle these issues.*

***Keywords:** academic mobility, intercultural communication, motivation, Chinese students, project work.*